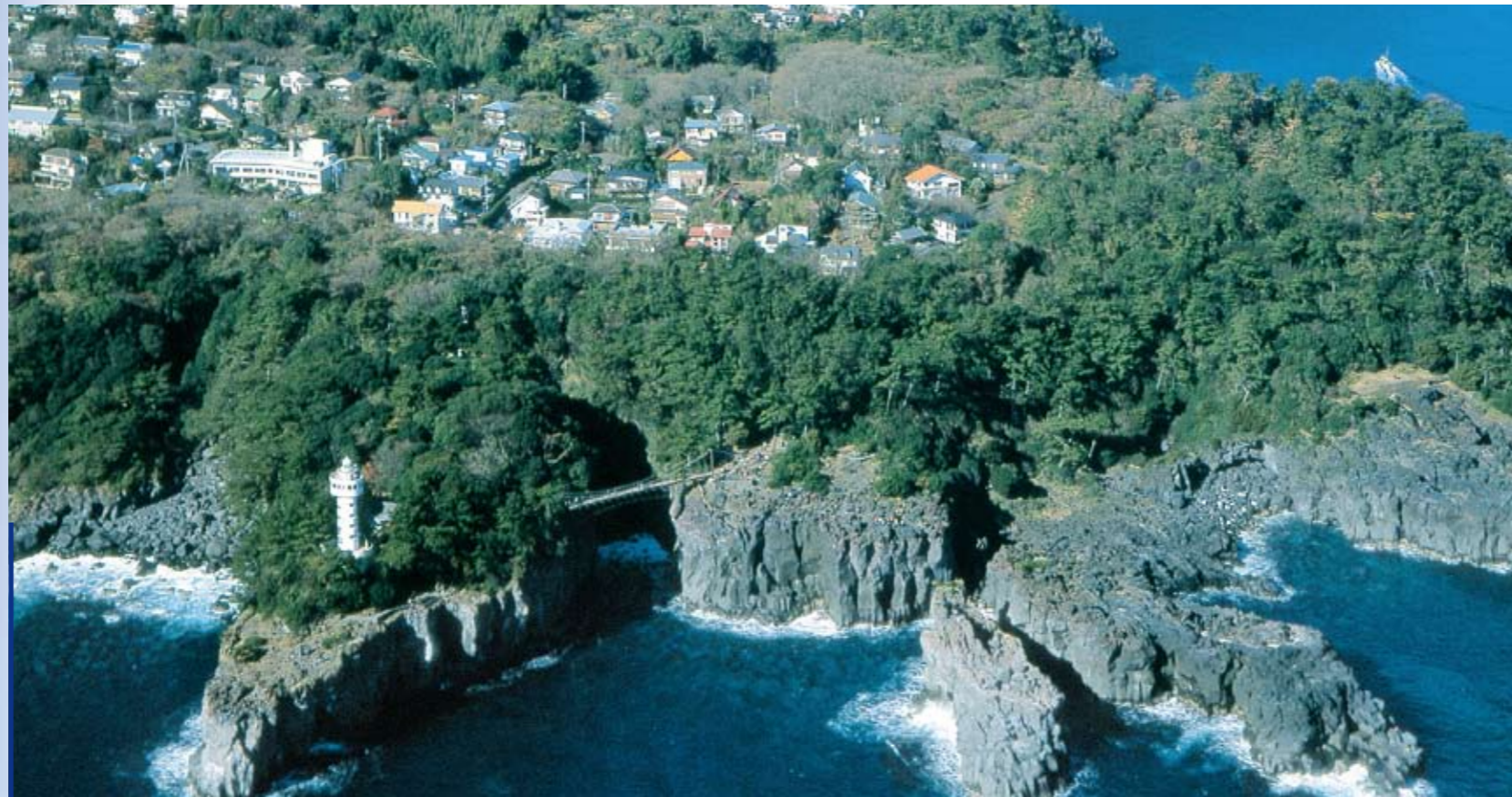


# THE SIGHTS TO SEE

観光スポット

## 2



### 城ヶ崎海岸

#### Jogasaki Coast

その昔、大室山噴火で溶岩が海岸に流れ出し、波の浸食でできた雄大で千変万化な海岸。大小無数の岬にはユニークな名前がついています。海岸線に沿って市の天然記念物のヒメユズリハやヤマモモの日本一の大群落などが密生しています。沖に浮かぶ伊豆七島を眺めながら全長9kmのハイキングコースが整備されていて、コースの途中にはスリリングな吊り橋や360度の眺望が楽しめる灯台もあります。

In prehistoric times an eruption of Mt. Omuroyama caused lava to flow down to the seashore and then the erosion from the waves created the magnificent ever-changing coastline. The numerous capes of various sizes have been given unique names. The sheep sorrel and the largest patch of bayberry in Japan that grow thickly along the coast have been

designated natural treasures by the city. A 9 km long hiking course in view of the Seven Islands of Izu out to sea has been built and features a suspension bridge and lighthouse with a 360 degree observation deck along the way.



### 城ヶ崎吊り橋

#### Jogasaki Suspension Bridge

城ヶ崎海岸の名所として有名なのが半四郎落しと門脇岬に架かる長さ48m、高さ23mの門脇の海の吊り橋です。そのスリルは、房総のおせんころがしや北陸の親不知以上です。そしてもう一つ、隠れた名所として、はしだてとじょうせんが根に架かる長さ60m、高さ18mの橋立ての海の吊り橋があります。この吊り橋は眺望が千変万化に富み、自然の厳しい様相があいまった景観を見せてくれます。(地図 P29・30 E-3)

One of the famous sites along the Jogasaki Coast is the 23 meter high Kadowaki no Umi suspension bridge that spans 48 meters from Hanshirootoshi to Cape Kadowaki. The thrill the bridge provides is greater than that of Osenkorogashi in Boso or Oyashirazu in Hokuriku. Another famous site is the 18 meter high Hashidate no Umi suspension bridge that spans 60 meters from Hashidate to Jyosen. The view from this suspension bridge covers a variety of different landscapes that show the extreme characteristics of nature. (Map pp.29・30, E-3)



### 城ヶ崎遊覧船

#### Jogasaki Sightseeing Boat

富戸港発着、1日8便、約30分のクルージング。海から眺める城ヶ崎海岸も絶景です。(地図 P29・30 E-3 ☎0557-51-1109)

This boat departs from the Port of Futo eight times a day for 30 minute cruises. The view of the Jogasaki Coast from the sea is fantastic. (Map pp.29・30, E-3, ☎0557-51-1109)



### 伊豆海洋公園

#### Izu kaiyo Park

観光名所、城ヶ崎海岸の中央に位置し、国立公園の自然のままの美しさを満喫できます。園内には四季折々に花が咲く「みはらしガーデン」とプールやダイビングなどが楽しめる「シーサイドガーデン」の二つのエリアがあります。また、みはらしガーデン内では原種日本一を誇る「あじさい苑」が5月から10月まで観賞できます。(地図 P29・30 E-3 ☎0557-51-1128)

Known for its natural beauty, this national park is located in the center of the Jogasaki Coast, a famous sightseeing spot. The park contains the two areas of the Miharashi Garden, where flowers bloom through all four seasons, and the Seaside Garden, where visitors can enjoy the pools, diving, and other activities. In addition, within the Miharashi Garden is the Agisaien hydrangea garden, the largest garden of original species of hydrangea in Japan. The viewing season is from May to October. (Map pp.29・30, E-3, ☎0557-51-1128)

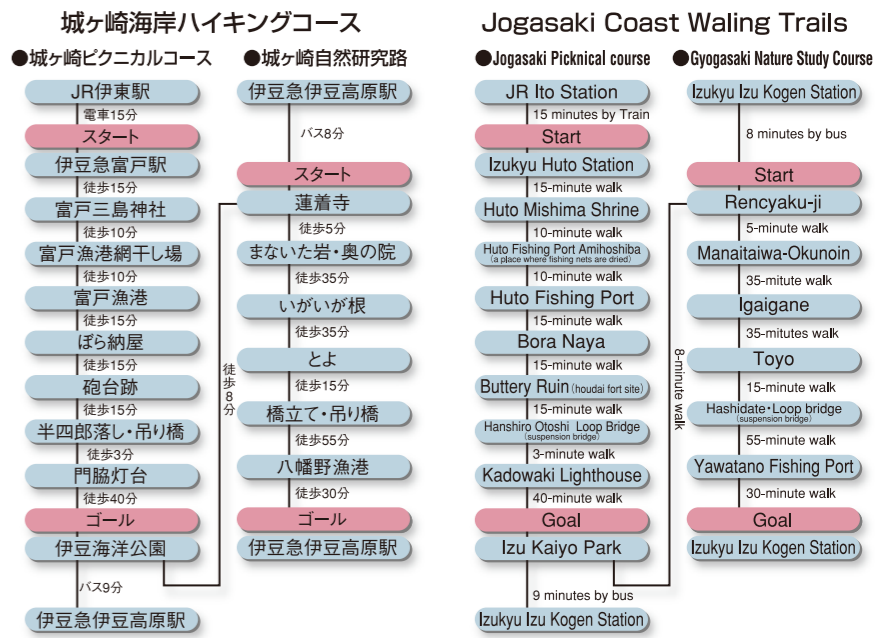


### Gray Mullet Fishing Barn

This was the base for gray mullet fishing that conducted under the direct administration of the Kii Family with the projection of the Tokugawa Military Government. During the peak fishing seasons of spring and autumn, the villagers would live here while caring for their boats and nets and leaving on fishing trips. This venerable building was restored and is currently a restaurant. (Map pp. 29-30, E-3, ☎0557-51-1247)

### ぼら納屋

徳川幕府の保護のもとに紀伊家直営で行われたぼら漁の拠点です。当時、漁の最盛期であった春と秋には、ここに村人たちが住み込み、船や網の手入れをしながら漁に出たといわれています。この由緒ある建物を復元し、現在では食事処になっています。(地図 P29・30 E-3 ☎0557-51-1247)



※Note: Jogasaki Coast Hiking Course Please refer to the chart.